

UNIDAD Azcapotzalco		DIVISION Ciencias Sociales y Humanidades	
LICENCIATURA (X)		MAESTRÍA EN	TRIMESTRE VI
CLAVE	UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE		CRÉDITOS
190116	Inglés III Oblig.() Opt.()		
HORAS DE TEORÍA (4.5)	HORAS DE PRACTICA (1.5)	SERIACION Inglés II	

OBJETIVOS (S)

- Aplicar reafirmar y practicar tanto las estructuras gramaticales (sintácticas, lexicales y semánticas) aspectos fonéticos de la lengua extranjera como aquellas de la comunicación oral y escrita presentadas en los cursos anteriores.
- Practicar las estrategias de lectura en textos no especializados propios del campo académico de los alumnos: artículos de divulgación.
- Presentar nuevas estructuras gramaticales (sintácticas, lexicales y semánticas) propias del presente, pasado y futuro para expresar resúmenes, opiniones, predicciones y narraciones, a través de contextos inter-culturales significativos.
- Reafirmar y combinar las estrategias de aprendizaje: estructuras de significado y registro de lectura y expresarla en lengua materna y/o lengua extranjera.
- Sensibilizar al alumno a los diferentes registros de habla.

CONTENIDO SINTÉTICO

I. FUNCIONES Y ESTRUCTURAS DE LA LENGUA:

1. Fonética:

- Sonidos vocales y consonantes más complejos.

Ejemplo: vowels:

Should-could-bought-would.

Weigh-nigh-high-white

Cause-law-taught-because

Now-slow-how-cow

Death-clear-credit-dress

Ejemplo: consonants:

Think-that

Voice-boys

Very-big/etc.

CONTENIDO SINTÉTICO (CONTINUACIÓN)

1. SEMÁNTICA: vocabulario técnico y cotidiano.

- Secuencia en acciones: first/then/at last/finally/in conclusion.
- Ampliación de vocabulario en cuanto a lugares. En el pasado y en el presente, en el campo y la ciudad.
- Vocabulario para expresar experiencias personales:
 - a) En un consultorio médico: cough/chest/exercise/temperature/pulse/blood pressure/patient/check up/doctor's office/etc.
 - b) En el cine: performance schedule/categories/entertainment/cinema/movie/film stars/tickets/ticket booth/screen/popcorn/etc.
 - c) Con la policía: prisoner/prison guard/traffic warden/police officer/law/rule/instruction/order/allowed/prohibited/trespassing/sergeant/colonel/police constable/etc.
 - d) En el restaurante: meal/order/menu/drink/decaffeinated coffee/tune/prawns/plaice/sparkling or still mineral water/beer/wine/steak/food poisoning/banana split/etc.
 - e) En un concierto: stage/song/encore/fans/group/concert hall/tour/etc.
 - f) En un museo: painting/ sculpture/painter/artist/subject/scene/places in a picture: background/middle distance/foreground/middle center/top/bottom/etc.
 - g) Con climas: climate/atmosphere/gases/chemicals/weather/green house effect/oxygen/ozon layer/pollution/ultraviolet/radiation/etc.
 - h) Con cualidades y defectos: mature/inmature/shy/extroverted/modest/big-headed/stubborn/cooperative/quick tempered/easy-going/etc.
 - i) En una situación cómica.
 - Precios y cantidades.
Pound/dollar/dime/nickel/pence/penny/half a kilo/half a pound/a quarter/etc.
 - Acontecimientos futuros.
In the future/in one hundred years time/next century/in the twewnty first century/etc.

2. SINTAXIS:

- Adverbios de tiempo, lugar y modo:
Now/soon/later/today/yet/still/then/here/there/up/down/inside/outside/near/next to/close to/well/badly/hard/fast/far/high/slowly/quickly/quietly/etc.
- Preposiciones:
Simples: aboard/about/above/below/beneath/beyond/despite/during.
Complejas: apart from/along with/except for/due to/because of/instead of.
- Comparativos: igualdad, superioridad, superlatives.
- Tiempos simples y compuestos del presente, pasado, futuro y auxiliaries.
- Diferencia entre must/mustn't en el presente y had to/have had to/will have to.

CONTENIDO SINTÉTICO (CONTINUACIÓN)

- “Modals”: should/shouldn’t.
- Los verbos “start/stop” seguidos por otros verbos en “ING”. Ejemplos: start doing/stop doing/etc.
- “Modals”: may/might.
- Condicionales: “if+ present demands future/if + presents demands imperative”.
- Voz pasiva: verbo “TO BE + PAST PARTICIPLE”.
- El uso de “USE TO” como costumbre en presente y pasado.
- El uso de “DO YOU MIND IF” para pedir un permiso.
- El uso de “I DON’T MIND” y “IT DOESN’T MATTER”.
- El uso de verbos: think/expect/hope/be afraid en afirmativo y negativo.
- Modifying adjectives: very/quite/not very/not at all.
- Conectores: so/but/because/that/however/nevertheless/therefore/when/while.
- “Two word adjectives”.
Con “ING” ejemplo: hard working/fast moving.
Con “ED” ejemplo: long-legged/well-dressed/etc.
- El opuesto de adjetivos con “UN” unhappy/unpopular/untidy/etc.
- Presentación de “reported speech” (habla directa)

4.- ACTOS DE HABLA:

- Contar una anécdota: uso del pasado simple, presente y pasado perfecto y “USED TO”
I use to go to every concert in my city, so yesterday I went to see the Rollings.
- Expresar opiniones sobre personas y cosas:
He is very ambitious/the concert was great!
- Justificar opiniones:
I think he is big-headed because he always talks about himself.
I hate parties. I’ve got a head-ache because of the music.
- Expresar acuerdo y desacuerdo:
I think so/I don’t think so/so do I/I expect so/I hope so/I’m afraid so/etc.
- Comparar y elegir precios, cantidades y gustos personales:
“How much and How many” con estructuras gramaticales de mayor dificultad.
Comparativos de superioridad y de inferioridad:
Cheap-cheaper, than/less, expensive than/the most expensive/the least expensive/etc.
Would you like coffee or tea?/I prefer tea/etc.
- Expresar predicciones:
Futuro simple, futuro compuesto y futuro idiomático:
Some scientists think the green house effect will make the world hotter.
When she arrives I will have left.
Don’t call me too late, because tonight I’m going to the cinema.
If I go to Paris I’ll see the Eiffel tower/etc.
- Expresar expectativas en el futuro inmediato y remoto:
I expect/I hope/it may/might/etc.

CONTENIDO SINTETICO (CONTINUACION)

- Expresar conclusiones y contrastes con los conectores “so/but”:
I’m tired, so I am going to bed.
I’m not tired, but I am going to bed.
- Reportar instrucciones o una conversación:
They told him to do it/He asked me not to go here/She said she loved flowers.
- Dar instrucciones y pedirle a alguien algo:
Tell them to be quiet.
Ask her to sit on my knees.
- Expresar diferentes niveles de obligación y deber en el presente, pasado y futuro con:
Must/have to/have had to/will have to/should.
- Expresar posesión con los adjetivos y pronombres posesivos y el apóstrofe ‘S.
- Pedir confirmación de una opinión con “question tags” (afirmativo y negativo).
It’s nice, isn’t it?/He isn’t brilliant, is he?

5.- ESTRUCTURAS TEXTUALES DE:

Resumen: secuencia, síntesis.

Biografía: fechas, lugares, familiares, importancia o relevancia de la persona y su obra, enumeración de la obra, conclusión y muerte.

Carta: lugar de la fecha, dirección, nombre, salutación, texto o cuerpo de la carta, despedida, posdata. Sobre: dirección, remitente

II. CAPACIDADES Y HABILIDADES PSICOLINGÜÍSTICAS

1.- LECTURA: aplicar las siguientes estrategias de lectura no sólo en textos de divulgación sino de su campo académico.

- Lectura de reconocimiento (echar un vistazo) (skimming).
- Predicción.
- Identificación de palabras relevantes.
- Reconocimiento de cognados (palabras transparentes).
- Relación de referente-referido.
- Identificación de la función verbal.
- Reconocimiento de algunos conectores e inferencia de sus funciones.
- Obtención de información específica (scanning).
- Inferencia de vocabulario.
- Identificación del papel que desempeñan algunos signos de puntuación.
- Transcodificación en nivel elemental.
- Reconocer tipos de contexto (revistas, periódicos, libros, diccionarios, folletos, etc.).
- Anticipar contenidos con base en conocimientos previos del alumno y algunos elementos del texto.
- Localizar los cognados (palabras transparentes).
- Relacionar pronombres personales y adjetivos posesivos (referente), con la palabra a la que hacen referencia (referido).
- Localizar palabras clave que se solicitan en formatos, cuadros, etc.
- Localizar en el texto las palabras y expresiones que unen palabras, enunciados o párrafos.

UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Inglés III	5	10
---	---	----

CONTENIDO SINTETICO (CONTINUACION)

- * Organizar información a partir del reconocimiento de la función de los conectores.
- * Deducir el significado de palabras clave, apoyándose en el contexto.
- * Obtener la información necesaria para llenar cuadros, diagramas, esquemas, etc. (transcodificación a nivel elemental). Restitución de la información contenida en un texto.
- * Distribución del texto (columnas, párrafos, listados, etc.).
- * Encabezados, títulos, subtítulos, etcétera.
- * Iconografía (fotos, imágenes, gráficas, mapas, esquemas, etcétera).
- * Tipografía: tamaño de letra, forma y tipo (cursivas, negritas) etcétera.
- * Números (fechas, cifras, etcétera).
- * Falsos cognados.
- * Nombres propios, pronombres personales, adjetivos posesivos y demostrativos.
- * Repetición de palabras.
- * Expresiones verbales.
- * Palabras o expresiones que muestran relaciones de adición, contraste, secuencia, etc.
 - Afijos: prefijos y sufijos más utilizados.
 - Signos de puntuación y su relación con el texto.
 - Concordancia sustantivos-adjetivos.
 - Concordancia sujeto-verbo.

2.- COMPRENSIÓN AUDITIVA

- Discriminación de uno o varios hablantes en contextos comunicativos, ejemplo: entrevista entre un médico con un paciente, entrevista radiofónica, mensajes en una contestadora de teléfono, anuncios de un espectáculo, etc.
- Reconocimiento de frases y oraciones completas.
- Reconocimiento de diferentes registros de habla. (tomando en cuenta el contexto social y cultural del hablante)
- Reconocimiento de instrucciones
- Enfoque global. (Quién/A quién/Dónde/Cómo/Por qué/En qué momento).

3.- PRODUCCIÓN ORAL

- Creación y reproducción de diálogos y narraciones de complejidad de acuerdo a su nivel).
- Lectura en voz alta de diálogos y narraciones.
- Dramatizaciones breves en parejas o grupos más amplios.
- Reproducción de diálogos y ejercicios orales fonéticos controlados en el laboratorio por medio de cassettes.

4.- PRODUCCION ESCRITURA

- Elaboración de:
Cartas, anuncios, biografías sencillas, postales, reportes breves de conversaciones o eventos, redactar instrucciones para el manejo de un aparato cualquiera, elaboración de diálogos.

UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Inglés III	6	10
---	---	----

CONTENIDO SINTETICO (CONTINUACION)

III. ASPECTOS INTER-CULTURALES DE LA LENGUA:

- Contrastar biografías y resaltar diferencias culturales entre Inglaterra, E.E.U.U. y México.
- Contrastar los diferentes tipos de medición y como el sistema métrico decimal está siendo cambiado en Inglaterra. Diferencia en la medición de la velocidad en carretera.
- Comparar diversos tipos de exclamaciones en la cultura sajona y mexicana.
- Concientizar a los alumnos del fenómeno llamado “globalización” de la cultura a causa de los medios masivos.
- Simultaneidad de ideas y objetos, imágenes, e ídolos de cine, rock y (soap operas) telenovelas.
- Comparar situaciones y expectativas sociales, económicas, políticas y culturales entre el mundo anglosajón y el mexicano.

IV. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE:

1. Presentar y repasar las 5 estrategias de aprendizaje con nuevos objetos de aprendizaje:

Textos orales, escritos y visuales.

 - 1) Estructuras de significado.
 - 2) Registro de lectura.
 - 3) Taxonomía de propósitos
 - 4) Diagrama de flujo.
 - 5) Reja de repertorio.
 - Autoevaluación del proceso de aprendizaje de los alumnos al termino de los 3 primeros niveles.

MODALIDADES DE CONDUCCIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE

En todos los programas del plan de estudio se llevarán a cabo tareas en las que el alumno: a) use la lengua de manera integral con propósitos comunicativos auténticos; b) practique elementos determinados de la lengua; c) reflexione acerca de la lengua. Estas tareas tienen la finalidad de articular los elementos que pertenecen a las distintas dimensiones del plan de estudio – estructuras y funciones de la lengua, capacidades y habilidades psicolingüísticas, aspectos socioculturales de la lengua y estrategias de aprendizaje.

Las tareas se conducirán de acuerdo con un enfoque didáctico centrado en que el alumno, que le permitirá conocer:

- a) Sus propios procesos de comprensión y producción en la lengua extranjera y
- b) Los procesos de los usuarios de la lengua.

En particular, el profesor pondrá especial atención al desarrollo de las estrategias que se enlistan a continuación.

Estrategias de comunicación

Establecimiento y mantenimiento de las condiciones fáticas de la comunicación. Reconocimiento y empleo de claves de cooperación. Verificación de mensajes. Solicitud de aclaraciones. Reformulaciones.

Estrategias metacognitivas

Organización anticipada. Enfoque de la atención. Determinación de condiciones de aprendizaje. Preparación y ensayo. Autoseguimiento. Autoevaluación.

Estrategias cognitivas

Identificación de datos lingüísticos nuevos. Correlación de datos lingüísticos con variables contextuales. Correlación de datos nuevos con información almacenada. Categorización de elementos lingüísticos. Formulación explícita de hipótesis acerca del uso y la combinación de elementos. Verificación, refutación y adecuación de hipótesis empleando datos directos y por medio de consultas a hablantes, expertos y obras de referencia.

Estas tareas involucrarán, en forma aislada o combinada, las habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir. Las actividades de cada tarea desarrollarán mecanismos y estrategias psicolingüísticas comunes a distintas habilidades y específicas de cada una.

Capacidades y habilidades psicolingüísticas

Una forma conveniente de exponer los contenidos que corresponden a la dimensión de las habilidades psicolingüísticas es considerarlos como un subprograma, es decir, enlistarlos en un esquema con sus objetivos y sus agrupaciones propias. Debe, sin embargo, aclararse que su carácter es cíclico (espiral); es decir, los contenidos se abordarán en los programas de todos los niveles del plan de estudio.

Objetivos

Al concluir el plan de estudio de una lengua extranjera en CELEX, los alumnos podrán:

- I. Leer en forma óptima textos académicos en el área de su especialidad;
- II. Escuchar con facilidad y comprender adecuadamente una exposición académica en la lengua extranjera;
- III. Comunicar con efectividad planteamientos académicos en forma oral en el área de su especialidad;
- IV. Redactar prosa académica clara, legible y efectiva;
- V. Leer y escribir de manera apropiada textos de diversos géneros y con distintos grados de formalidad.
- VI. Participar de manera apropiada en conversaciones de carácter diverso y con distintos grados de formalidad.

UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Inglés III	8	10
---	---	----

MODALIDADES DE CONDUCCIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA - APRENDIZAJE
(CONTINUACIÓN)

Contenidos

Durante las actividades de los cursos el alumno desarrollará los mecanismos y estrategias que se enlistan a continuación. Algunos de éstos son propios de una habilidad psicolingüística, como el de reconstruir información fonológica perdida por ruido, que sólo ocurre en la comprensión auditiva. Otros son comunes a dos o más habilidades; por ejemplo, la predicción y la inferencia retrospectiva están involucradas, tanto en la lectura como en la comprensión auditiva. Sin embargo, se enlistan sólo en los rubros correspondientes a la habilidad en relación con la cual es idóneo su tratamiento pedagógico. Así, la delimitación de unidades se encuentra en la lista de comprensión auditiva, y la planeación en la escritura.

Comprensión auditiva

1. Reconocimiento de las estructuras del discurso oral. Delimitación fonológica, sintáctica y lexical de las unidades principales de apoyo. Identificación de claves fonológicas, sintácticas y semánticas de la organización temática.
2. Reconocimiento de la importancia y la valoración que asigna el hablante. Estructuras canónicas y anomalías significativas. Marcas convencionales. Repetición.
3. Reconstrucción y transferencia de información. Ruido. Modificaciones fonéticas. Dificultades lingüísticas. Aprovechamiento de la repetición. Uso de la cohesión. Distribución de la atención. Toma de notas.

Producción oral

1. Resolución referencial.

Elección de nombres, descripciones y formas pronominales, según el propósito comunicativo y las condiciones contextuales. Empleo de recursos deícticos y elementos anafóricos y catafóricos.

2. Organización y reorganización temáticas.

Introducciones convencionales. Identificación explícita de temas. Concatenación de estructuras de tema y rema. Metaenunciados (prefiguración de la estructura del discurso, recapitulación).

3. Orientación y mantenimiento de la conversación.

Establecimiento de identidades. Toma de turnos. Aperturas y cierres. Cambios de tema. Acuerdo y desacuerdo. Cortesía.

Escritura

1. Planeación y organización. Selección del tema. Elaboración de borradores. Investigación. Edición. Uso del tiempo.
2. Elaboración de borradores. Lluvia de ideas. Análisis de ideas. Delimitación del tema, determinación del destinatario y elección del tipo de texto. Esbozo de estructura. Redacción por bloques. Uso de material producto de la investigación. Reorganización. Resumen. Formulación del título.
3. Investigación. Formulación de preguntas de investigación. Formulación de hipótesis. Registro de información documental (fichas, resúmenes, comentarios). Registro de información empírica (bases de datos, diagramas, gráficas).
4. Edición. Verificación del significado. Corrección de la gramática. Análisis de la prosa (estilo). Análisis de la organización. Verificación de convenciones especiales. Evaluación global. Retroalimentación de colegas y de dictaminadores externos.

UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Inglés III	9	10
---	---	----

MODALIDADES DE EVALUACIÓN

1. Se aplicarán dos exámenes, uno a de progreso y uno global al final de trimestre que consistirán en dos partes: una oral y otra escrita.
2. Habrá exámenes departamentales.
3. Se combinarán con evaluaciones del profesor y autoevaluaciones del alumno acerca de: a) los procesos de realización de tareas individuales y de grupo y b) los productos de dichas tareas.

BIBLIOGRAFÍA NECESARIA O RECOMENDABLE PARA EL ALUMNO:

HARRI-AUGSTEIN, Sheila and Thomas, Laurie. Aprender a leer. UAM-A.
 KROHN, Robert. English Sentence Structure. Michigan Press, 1971.
 THORNEY, G.C. Easier Scientific English Practice. Longman, London.
 CROFT, K. and BROWN, B.W. Science Reading. Mc. Graw Hill.
 VINEY, Peter and Karen. Grapevine (series) Oxford, English.
 SOARS, John and Liz. Headway (series) Oxford, English.
 RUBIN, Joan e Irene Thompson. How to be a more successful language learner. Boston, Mass., Heinie and Heinle Publishers, Inc., 1982.
 YORKER, Richard C. Study skills for students of English as a Second language. New York, Mc. Graw Hill Book Company, 1970.
 Cualquier serie comercial confiable y con contenido parecido al del programa.
 LICH and Svartvik. A communicative grammar of English. Longman.
 Diccionario Inglés-Español.
 Textos de divulgación y académicos en inglés (como material de lectura).

BIBLIOGRAFÍA NECESARIA O RECOMENDABLE PARA EL PROFESOR:

BROWN, Gillian; Anderson, Anne; Shillocock, Richard; Yule, George. 1984. Teaching talk: strategies for production and assessment.
 CASTAÑOS, Fernando y Bizzoni, Franca (compiladores). 1994. Memorias del VII Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas. México: CELE-UNAM.
 GAUDIANI, Claire. 1981. Teaching writing in the FL curriculum. Washington: CAL.
 MOLINA, Antonieta y Gilbón, Dulce Ma. 1994. Memorias del primer foro de autores de materiales de lecturas en lengua extranjera producidos en instituciones de educación superior del Valle de México. México: CELE-UNAM.
 LARSEN-FREEMAN, Diane y Long, Michael H. 1991. An introduction to second language acquisition research. Londres: Longman.
 SADA DIAZ, María Esther. 1995. El procesamiento de oraciones completas: su relación con la comprensión de textos en inglés y la traducción al español. Tesis de maestría en lingüística aplicada. UACPyP del CCH y CELE-UNAM.

UNIDAD DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Inglés III	10	10
---	----	----

BIBLIOGRAFÍA NECESARIA O RECOMENDABLE PARA EL PROFESOR (CONTINUACIÓN):

SHEA McQUADE, Michael James. 1988. Un modelo para la elaboración de materias de comprensión auditiva para estudiantes de educación superior. Tesis de maestría en lingüística aplicada UACPyP del CCH y CELE-UNAM.

WOODS, Devon. 1984 "A process orientation in ESL writing" Carleton papers in applied language studies. 101-138.

BOWERS, Roger. "The individual learner in the general class" en Foreign Language Teaching: meeting individual needs, editado por Howard B. Altman y C. Vaughan James. Oxford. Pregamon Press Ltd. 1980. pp 66-80.

GRELLET, Françoise. Developing Reading Skills, a practical guide to reading comprehension exercises. Cambridge, University Press. 1981.

SELLO